

青萍小誌

吳興邑魏倅題



中華民國十一年九月二十日付印
中華民國十一年十一月一日發行

不許
翻印
版權
所有

編輯者

朱志瀛

瀛

發行者

明星

社

印刷所兼
發行所

浙江書局

電話第三百〇二號

浙江省垣新市場迎紫路

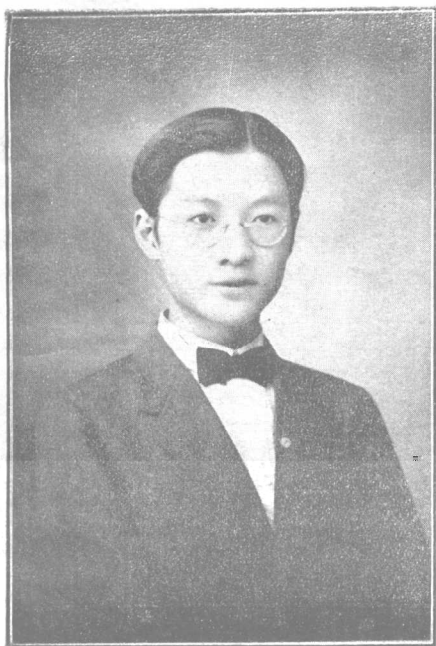
分售處

各省各埠書局

青萍小識

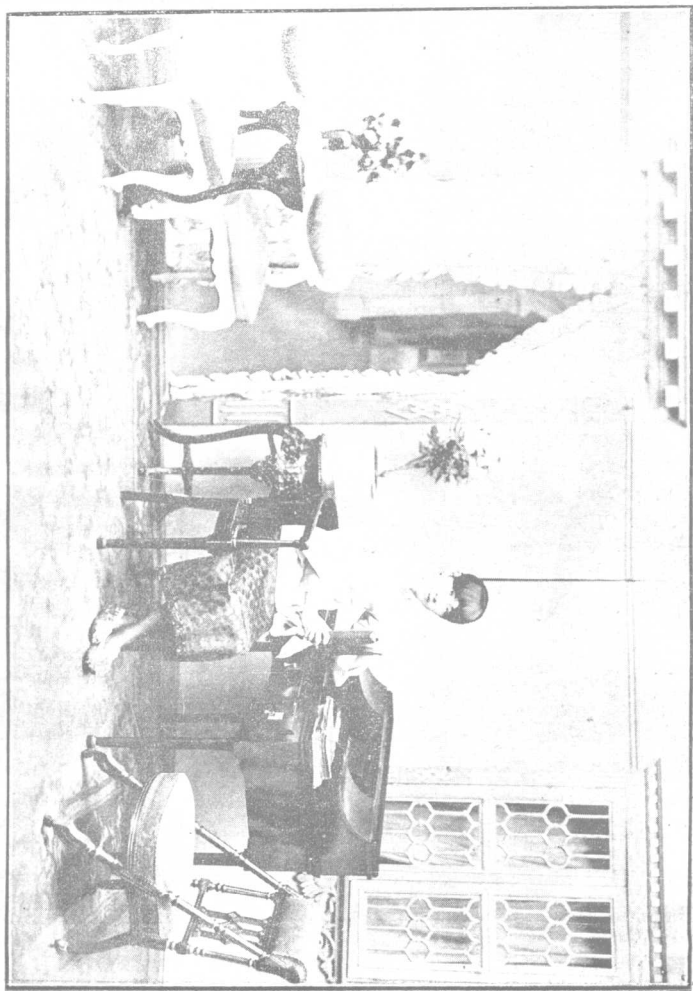
每册定價大洋四角

共計
五冊
廿注









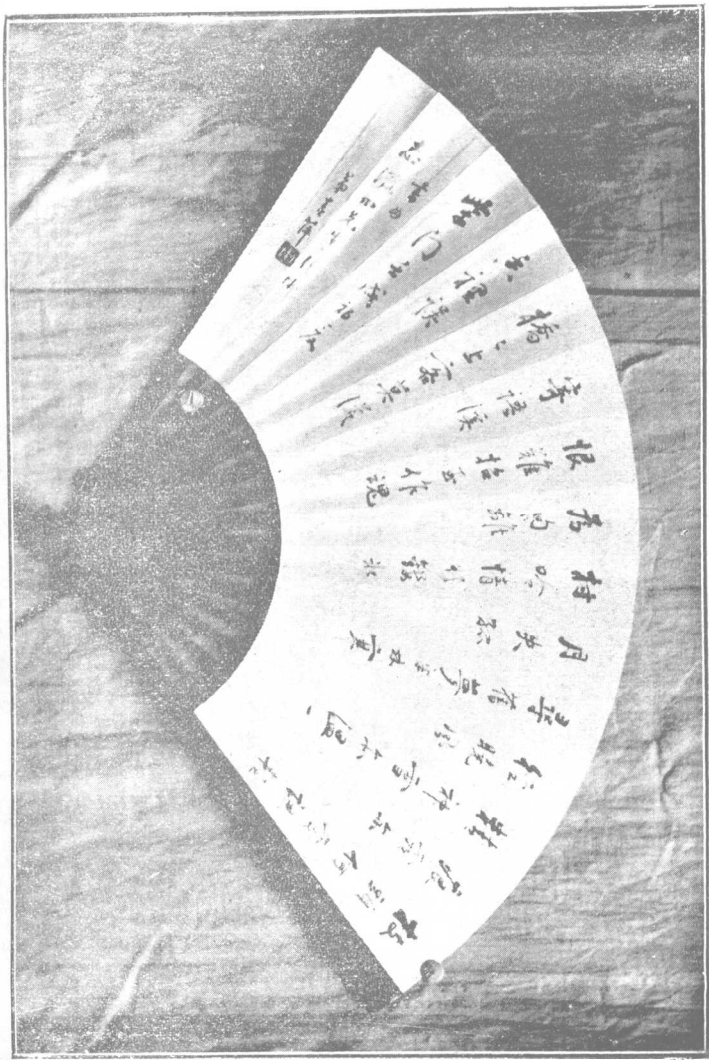












秋
聲
到
何
處
紅
燒
神
宮
火
燄
尋
舊
夢
月
央
然
村
吟
惜
竹
韻
水
為
內
維
恨
誰
拉
五
作
魂
寄
語
候
橋
上
露
染
秋
香
羅
襟
玉
帶
秋
風
吹
滿
一
川
黃
菊
香



青萍小識引言

朱采真

青萍是誰？青萍是一個新劇家。青萍小識是什麼？青萍小識是表現新劇家價值和效能的作品，並且還表現新劇的價值和效能。青萍小識不是一個人的作品，也不是一個人的意思行爲；這是許多人看透了新劇背景怎樣纔用一種藝術手腕去顯露他出來；所以這青萍小識就是同志們公共思想，公共主張的結晶。雖則是零星作品，却是有系統的，有主義的。但是，既然爲了新劇家和新劇的價值和效能，爲什麼單單就青萍個人立論。可知現今新劇是沉淪極了！新劇界人才是零落極了！我們說提倡新劇，究竟要提倡怎麼樣的新劇。我們說要看真正的新劇家，究竟要看怎麼樣的新劇家。我們應該立一個正鵠，薛君青萍就是一個標準人物。

環境是不容易衝破的。憑你是誰，若以一個人的才能戰勝各方面壓迫

的力量是一樁極困難的事。青萍是在包圍之中了。我可說青萍是新劇界一個標準人物，但我却不敢說青萍從來所演的劇也就是標準劇。青萍是生存在現時代中，也和我們一樣；度的是一種沒奈何生活，他也不能擺脫舊勢力，齷齪空氣，黑暗社會的束縛。無論是什麼劇本，青萍一個人不能演。無論新劇界如何敗壞，青萍一個人不能改造。青萍在新劇界是不同流俗的；是孤立無援的。他固然也有他的同調如同林君霜鍾，但這個小團體的活力是薄弱得很。他的天材不能發展，他的志願不能成就，我們該怎樣去幫助他；我們要新劇家幫助我們改良社會，就得先行幫助新劇家造成新局面。青萍小識就是把互助，合作等觀念做動機的作品。

新劇是活潑潑地，清清爽爽地描摹社會狀態；新劇是極自然，極貼切，極熱烈的表演人生；新劇是用一種最透明的物質現象，言語和動作，傳達人類思想。新劇不是幻術；新劇不是神秘事情；新劇不是單純的娛樂作

用。新劇的佈景富有美育思想；新劇的流行富有普遍精神；新劇的效能足以感應羣衆，影響社會心理。新劇好比是新文學，他的表演是合于理性，充滿德模克拉西的精神。新劇并且是新思潮運動的光驅者；創造將近二十年了。但是，自從新劇發生以來，他的罪惡遮蓋住他的光彩；近年是越發不濟事了。這不是新劇本身的罪惡；一則是人的問題，再則是環境不良；新劇早經舊劇化了。我們要排除舊劇化的新劇，首光要尋覓幾個好新劇家，肯向前，能奮鬪，不受黴菌傳染的好新劇家。

我們是覓得一個好新劇家了；就是青萍。我們對於青萍有希望心麼？誠然，我們對於青萍抱有無窮希望。希望什麼呢？不希望青萍做一個新劇界裡的泰斗；不希望青萍做一個新劇界裡的資本家；不希望青萍做一個新劇界裡的狄克推多；更不希望新劇界裡只有一個青萍。因此，這部青萍小識決非一種文人獎飾的筆墨。什麼一經品題，聲價十倍，我們斷斷沒有這

種觀念。如果爲了青萍的榮譽，那末，我們固然不願意從事這種無聊生活，就是青萍也不願意有如此捧場式的宣傳哩。我們用文學傳達我們對於青萍的思想和對於新劇的思想；描寫青萍，指導青萍，贊美青萍的人格，批評青萍的藝術，和表明青萍的奮鬥志願；使得這一個標準人物，薛君青萍，他的行爲，藝術，人生觀，特殊的個性都在這青萍小識上一一湧現出來，比到在舞台上所看得見的還要分明，還要真切。青萍走的路確是光明之路；現在我們把這條光明之路指點出來，希望新劇界中人都朝着青萍走的路上走。我們希望，唯一希望，深深希望，新劇界中人逐個個青萍化呵！

薛青萍小傳

朱志瀛

薛青萍是一個抱負不凡的新劇家。他的一生雖沒有什麼熱烈可傳的事蹟，但我觀察他的行事，他的奮鬥精神和他所懷的改革社會思想，實在是有做一篇小傳的價值。

薛青萍又名良瀚，號秋士，是四川廬州合江縣人。他生在光緒二十五年，他的祖父和父親都在，還有一個姊姊，一個兄弟。

他家本是一個大家。他的父親在湖北做官時，頗有好名稱。他的祖父當前清光緒和宣統年間歷任湖南知縣，他也跟着在衙門裏讀國文。他是聰明得很，記憶力頗強，所以當時有神童的稱譽。

宣統三年，他雖然祇有十三歲，但他總覺得在家裏讀書是不够應用的，他要研究科學，他便考進了長沙衡青中學校。因為他的國文通順，字又

寫得好，對於各種科學又用心研究，所以在學校裏常常考得甚高。到了民國初年，他爲了境遇關係，便不能再進學校。他時常對我說，學問不能深造，這是他一生的不幸。

民國初年他受了經濟的壓迫，只好舍了他求學的志願，他才考入長沙商務書館分館。他想一面將每月數元的薪俸盡數撫養他的母親，一面是商務印書館裏書籍很多的不妨隨時自修；達到求學的志願，他既無嗜好，交遊又謹慎，大可以終日看書；巨耐商家營業是要常在櫃上服務，那能終日手執一卷呢。他的計劃失敗了。他抱着改革社會的思想，纔想攻學問；但又獲不到求學的機會；幸而遇到新劇盛興的時候，什麼春柳社呢，開智社呢，他們的宗旨大都是抱着奮鬥的精神，鏟除不良的舊劇，沒有藝術觀念的舊劇。當時一般羣衆也尊重新劇的價值；因此青萍也把通俗教育的責任負在他自己的肩上，就進了開智社學習新劇的智識和技

能。這個開智社是從前南京格致書院畢業生李君麟君所創設的。他自投身新劇界以後，他的惟一注意點就在保守人格，所以他的表演完全着重在同中人格和身分。他的態度非常光明；他的抽摹，表情，言詞都有一定軌道。近來新劇界分子複雜，并因社會多數眼光淺陋，於是排演的戲劇脫不了誨淫；誨盜；他雖每每極力反對，無奈環境不良，他的志願終難實現；然而他仍毫不灰心，在黑暗裏顯露他的光芒。我在民國四年纔認識他。那時候他和汪優游，羅笑倩，朱雙雲同來杭州，終日裏寫字看書。我頗覺得他爲人不錯。這次他和他的同學霜鐘再來此地，并不改變他的態度。他的學問和藝術比較從前更有進步。他將自己編輯的幾種劇本託我批評。這幾種劇本結構是很週密，文字也表現得出。

他的平生事業在表面上看起來，似乎無甚重要的發展。不過他確是一個向前運動的青年。他的少許事蹟已有作傳的價值。他也不僅是有堅決的意志

· 絕不沾染惡劣的習氣；並且他要實現他的改革思想，在這黑暗人叢裏奮
鬥，始終不屈· 這種服務社會的精神就是改造事業的先驅· 我以為給他做
這小傳比到給什麼大人先生做傳紀要重要得多哩·



目錄

青萍攝影

青萍小識引言……………朱采真

青萍小傳……………朱志瀛

青萍作品……………薛青萍

青萍書法

到自由之路

西皇后

軍人之妻

遊天津河北公園

劇評

我的青萍演劇觀……………采真

評刁劉氏一幕……………式汾劉翰

和劉式汾君討論果報錄……………志瀛

薛青萍和梅蘭芳……………朝广

贈 言

贈聯……………張載陽

贈青萍……………采眞

臨別的一夜……………采眞

車站上……………采眞

贈薛君青萍(一)……………冰菴

贈薛君青萍(二)……………冰菴

贈薛青萍……………志瀛

『戲』……………赤廬

贈薛青萍……………袁思永

青萍離杭口占贈之……………劉式汾

觀青萍演劇起西皇后……………劉式汾

勸薛青萍學崑曲……………无我

霜鐘

在等

欲好

能得

手話

家園

內

為幸

一夕話……………霜鐘采真裘英志瀛青萍

師座鈞鑒教年不見甚顏尚憶及醒

吾此誌新出版風行京師受民本侮辱已

訟而勝已登報也多年奮鬥得此結果

可以對吾師矣明年恐尚在此大想所办

學抄也開學生 擬去襄助已入社也明年在

律律流未定皆未約也親已定堪告慰

以事登府町安

定業 黃秋生頓首

目
錄



到自由之路

(共九幕)

(登場人物)

許問天

(大學畢業生)

唐恨儂

(女子師範畢業生)

唐步雲

(前清翰林)

唐夫人

唐福

小桃

小翠

盛小懷

(常州富紳子)

盛升

(登場人物)

白瑪璧

(盛友)

崔法羅

(盛友)

賈文明

(日本留學生)

鵝母

龜奴

紅梅館

(時髦妓女)

小金寶

小玉寶

薛青萍作品

阿金姐

旁聽人

園丁

挑水人

醜婦

嫖客

男女來賓

司禮員

法警

庭長

推事

書記

大律師文化

說明書

唐恨儂是某女校畢業生，與某校學生許問天互相戀愛，遂自由訂婚，不料唐父頑固性成，斥爲無恥，迫其毀約，另歸常州盛氏子。

問天因此得狂疾，盛氏本執袴子，因恨儂不忘情於許，遂另娶名妓紅梅館，而逐恨儂。紅梅館本與留學生賈文明有白頭約，因搗兒利盛多金，致奪其志，未幾，梅館約賈同逃，爲盛追及，扭赴法庭，控以和奸和誘，此時恨儂已被逐，亦成狂疾，遇問天於途，擬共投海死，爲大律師文化所救，且代向法庭起訴，根據法律，請求與盛氏離婚，法官認爲理由充分，判允離婚，而盛氏所控賈文明紅梅館一案，法官斥以無親告權，宣告却下，於是紅梅館與賈文明，恨儂與問天，皆得大解放，同到自由之路。

第一幕 佈景 公園（在上海）

登場人物

唐恨儂

許問天

園丁

盛小懷

白瑪璧

崔法羅

問天與恨儂訂婚約，盛小懷妬之，乃與白崔二人陰謀破壞，白崔受盛金錢運

動力任赴蘇作伐

第二幕 佈景 客廳 (蘇州)

登場人物 唐步雲 夫人 小翠 小桃 唐福 唐恨儂 白瑪璧 崔法羅

恨儂歸以婚事稟告父母，父大怒，斥爲無恥，勒令與許取銷婚約。崔白二人來，誇盛家世，乘機作伐，唐大喜，立允其約。

第三幕 佈景 公園

登場人物 園丁 許問天 挑水人 醜婦

問天得恨儂毀約書，大受刺激，病發而狂。

第四幕 佈景 喜堂 (舊式婚禮)

登場人物 唐恨儂 盛小懷 盛升 唐步雲 唐夫人 小桃 小翠 男女來賓

司禮員 許問天 白瑪璧

恨儂小懷結婚，問天披髮狂奔而入，大鬧禮堂，秩序大亂，盛質問唐，唐哭。

第五幕 佈景 妓院

登場人物 樓紅館 小金寶 小玉寶 搗母 龜奴 賈文明 阿金 盛小懷

白瑪璧 崔法羅

賈文明欲爲紅梅館脫藉議已定，賈歸措資，盛見紅梅館重金娶歸。

第六幕 佈景 房間

登場人物 唐恨儂 紅梅館 阿金 盛小懷 許問天 小翠

恨儂病盛，携梅歸，迫唐退居侍妾地位，以朝見大婦禮見梅，唐不允，盛怒罵加以痛撻而去，唐經此刺激，因有種種幻夢，夢醒病發，狂呼問天不止，盛怒揮之門外。

第七幕 佈景 客廳

登場人物 唐步雲 夫人 小桃 小翠 唐恨儂 唐福

小翠奔告恨儂情狀，唐夫婦付之一嘆，恨儂狼狽歸，神經錯亂，歌哭狂呼，父母

至此猶痛罵不已，恨儂又倉皇出走。

第八幕 佈景 海岸

登場人物 唐恨儂 許問天 盛小懷 賈文明 紅梅館 文化

賈文明與梅館在海灘密議脫離盛氏，唐許分途來，狂病大發，賈紅驚避，許唐相持痛哭，盛來覓紅，見狀憤怒，賈紅折回，盛扭赴法庭，唐許神經清醒，擬投海死，文化上勸慷慨陳辭，指引到自由之路。

第九幕 佈景 法庭

登場人物 庭長 書記 推事 旁聽人 文化 唐恨儂 許問天 盛小懷

唐步雲 法官、律師、當事人、各辯論終結，判決唐恨儂與盛小懷離婚，盛小懷俟退庭後表明在刑庭控告賈文明紅梅館一案已被却下。

第十幕 佈景 西式大廳（新式婚禮）

登場人物 唐恨儂 許問天 文化 男女來賓 音樂隊 小桃 小翠

唐恨儂許問天行文明大結婚禮、大律師文化演說專制婚姻之不良、提倡女子解放之必要、

(禮畢閉幕) (完)

西皇后

亦名珠還
又名人面桃花

(共八幕)

登場人物

西西里國王

利翁替司

王后

雪美温

太子

約翰

公主

普利塔

首相

凱密魯

大臣

選翁

將軍

克利門

大佐

阿古納司

大佐妻

保林娜

西國文武大臣

喬奇

南生

哈維爾

吳士敏

西國兵士

侍衛

獄婢

愛亞

蒲希米亞國王

波立克生

將軍

黑約

太子

佛魯什

蒲軍官

蒲兵士

熊

牧羊人

烏爾墨

牧羊妻

恩德

(說明書)西歐之鄙，有二小國，一曰西西里，一曰蒲希米亞。西王利翁替司，與王后雪美溫行結婚十年紀念慶典，蒲王波立克生，親來慶祝，王后爲邦交計，盡情聯絡，西國王疑后與蒲王有私，欲殺之以洩憤，計不得逞，遂幽后於古塔，受種種痛苦，俟其生產乃毒殺之，且將初生之公主拋棄海中，而太子亦以身殉，後公主爲牧人所救，撫育長成，與蒲國太子訂婚，時西王年老，甚悔前非，首相凱密魯，乃送公主回祖國，西王因公主面貌酷似王后，悲悔益甚，乃欲自刎於王后神像座前，神像忽作人

言且阻王自刎，蓋神像乃王后所扮，昔年之毒藥，乃保姆保林娜之偽品，故王后尚在人間，得與王破鏡重圓也。

第一幕 佈景 大桃林公園

登場人物 利翁替司 雪美溫 凱密魯 迭翁 文武大臣 阿古納司 克利

門 侍衛 兵士 軍官 保林娜 約翰 波立克生 黑約 蒲軍官 蒲

兵（文武大臣軍官侍衛兵士分兩旁排立阿古納司出場）

阿古納司 國王王后駕到

（場內奏軍樂兵士舉槍王與后太子保林娜出場各大臣行禮畢兵士槍放下
立正）

利翁替司 今天是朕與王后結婚十年紀念慶典，回想十年前此時此地的情景，如在目前一般，彼時朕與王后精神的愉快圓滿的狀態，不是言語和筆墨所能

形容得出的，王后還記憶麼？

雪美温 十年前的今日，是臣妾有生以來最圓滿愉快的日子，畢生所不忘的，但是十年以來，這園裏的桃花，一年一年的茂盛，我們的國家，一年一年的富強，陛下和臣妾的愛情，也一年一年濃厚，所以臣妾今天的愉快圓滿，比十年前今日的愉快圓滿更增加十倍呢。

利翁替司（嘆息）唉，光陰很快，轉瞬就是十年，這十年中，可算得無不圓滿，但是人事滄桑，變遷無定，不知我們的愛情，有沒有變更或消滅的時候？

雪美温 陛下爲甚麼說這不祥的話，臣妾敢說我們這誠摯的情感，純潔的戀愛，堅如金石，白如美玉，滄海或有枯涸的時候，金石或有腐爛的日子，然而我們的情愛，是永久不會消滅的。

利翁替司（笑）真的嗎？但願得上帝賜我們永久的幸福。（首相上場向王及后行禮）

凱密魯 謹奏陛下，蒲王駕到。

利翁替司 王后、蒲王親來慶祝，朕命首相出郊迎接，現已到此。

雪美温 不妨就請在此相見。

利翁替司 首相，速即預備歡迎。

（場內奏樂，蒲王率官兵士兩方兵士舉槍，利與波握手樂止，西臣向波行禮，蒲官向利行禮，王后與波行禮，太子向波行禮。）

利翁替司 今日是朕與王后結婚紀念，蒙陛下遠道辱臨，愚夫婦感謝盛情，尤覺愧不敢當。

波立克生 今日是陛下與王后結婚紀念，世界各國，無不欣羨，朕得躬逢盛會，實在是生平第一快心的事，況朕與陛下王后，十餘年不見，今日舊雨重逢，頓忘飢渴，降下的威儀勃勃，不似當年，王后的丰姿綽約，則比從前更加美麗，像陛下與王后這樣的幸福，實在令人羨慕極了。

利翁替司 陛下車馬勞頓。當略休息休息。

波立克生 朕觀光上國，耳目一新。這桃園的風景，非常明媚，令人戀戀不捨。

雪美溫 這裡到不過如此，敝處尚有幾處名勝之區，陛下倘不覺困倦，願奉陪前去賞玩賞玩。

波立克生 朕一些兒不覺得困倦，王后這樣高興，真是好極了。

利翁替司 那麼我們一塊兒去。

雪美溫 巧得很，巧得很，今天新造成的馬車，已經駕到園外，此車的式樣，是我親自給圖製造的，我們就同坐這部車罷，喔呀，這車只有兩個坐位呢。

波立克生 陛下今日想必很辛苦了，朕既蒙王后相陪，不敢再勞大駕，彼此舊交，何必拘禮，請陛下休息休息，回頭再見罷。

利翁替司 既然這樣，等一會兒再見。

(波與利握手，波雪同入場，利作不樂狀) 閉幕

第二幕 佈景 華麗的會客室

登場人物

波立克生

黑約

利翁替司

雪美溫

凱密魯

迭翁

阿古納

司

克利門

保林娜

約翰

(波利在場黑阿侍立)

波立克生

朕此番觀光上國，蒙陛下如此優待，感愧得很，不知何以圖報呢。

利翁替司

陛下太客氣了，朕很抱歉的，今天有一件事，請求陛下，不曉得陛下願

聽否。

波立克生

請陛下見教。

利翁替司

就是交還五城的懸案，去年曾蒙陛下允許無條件交還，足見陛下酷

愛和平，敦睦邦交的美意，敝國君臣，沒有不感謝陛下的，但至今尚未見實行，甚

爲憾事，請陛下賜我的好音。

波立克生

哦，此案本當早日解決，所以遲遲至今，因爲有不得已的苦衷，難以進

行、

利翁替司 不知有何困難，不妨明示、

波立克生 昔年先生在日，用兵五城，耗費軍費甚大，今一旦交還，則此巨大的犧牲，將無以取償，在朕不妨退讓，奈國人不甘蒙此損失，何欲求解決方法，只有請貴國略償軍費，則貴國既可以收回領土，在朕亦稍稍可以對國人，可以對先生呢、

利翁替司 軍費的賠償麼，這真是困難的問題、

（凱密魯匆匆上向波利行禮）

凱密魯 啟奏陛下，宮門外有幾千國民，因為蒲王衛隊入城，人心恐慌，特來求見國王、

利翁替司 哦，朕即刻去解釋就是、

（利波握手利隨凱下）（波徐行室內作不樂狀）

(雪偕保約上與波握手)

雪美温 陛下午安

波立克生 王后午安

(約見波波撫其髮吻之)

波立克生 可愛的太子，願上帝賜你幸福。

(波命里立傳令嚴申軍紀黑下)

雪美温 保林那，你領著太子去青草地上打球罷。

(保領太子入)

波立克生 王后駕臨，好比黑暗的世界大放光明。

雪美温 陛下下的謬贊，叫我慚愧得很。

波立先生 王后是朕最崇拜的，最敬愛的，十年闊別，使朕忘餐廢寢，此番相逢，真

是黑暗世界的人，得見天日一般呢。

雪美温 聽說陛下快要回國了，唉，此番去後，不知幾時再見，回想當年同學的時候，天天顧聚一堂，有時研究學問，有時同遊散步，那裡知道世界上有離別的事情，和這離別的滋味呢，最好是請陛下多盤桓幾日罷。

波立克生（嘆息）唉，王后提起這離別兩字，真正叫我神經昏亂，好比囚犯的宣告死刑一般。

雪美温 聽說五城的懸案，已經開始談判，不知陛下允許實行麼？

波立克生 方纔已經非正式的磋商，尙未妥協，因貴國不肯略償軍費，故朕亦無法退讓呢。

雪美温 此案久懸，實在是兩國和平的障礙，我的意思，還是希望陛下犧牲這有限的金錢，保全邦交和友誼，權其輕重利害，請陛下三思。

波立克生 王后一片愛和平愛國家的苦心，欽佩極了，朕無論若何，決計將五城無條件實行交還，以報王后的美意。

雪美溫 真的嗎？

波立克生 決不戲言。

雪美溫 那麼我就代表敝國國王及國民，敬謝陛下。（雪與波握手）（波注意雪手上戒指）

波立克生 王后，朕行期在即，再見不知何年，茲有一事請求王后，幸恕我冒昧。

雪美溫 陛下何必如此客氣，請明白見教。

波立克生 王后所御戒指一枚，可否見賜，以作臨別紀念，以後見物如見王后一般，區區之意思，王后必不忍拒絕。

雪美溫 抱歉得狠，不能遵命，這是敝國王所賜，以表示親愛的。

波立克生 唉，王后未免太薄情了，朕以數年未決的懸案，數千萬的賠款，一旦犧牲，尚且不惜，而王后獨不捨一戒指，以慰故人，真是太………

雪美溫 請陛下息怒，遵命就是。

(雪取戒指給波波取戒指與后握手利上見大怒)

波立克生 敬謝王后厚賜

雪美溫 請陛下密藏不要被人看見

(利下保上)

保林那 國王請王后談話

(雪與波握手)

雪美溫 陛下請坐等會兒再談罷

波立克生 再見再見

(雪保下)(凱捧酒盃上)

凱密魯 請陛下飲……飲……酒

波立克生 謝首相朕正在口喝得狠想飲酒呢

(波接盃凱不放手)

凱密魯 陛下，喝不得，喝……喝不得。

波立克生 噫，奇怪極了，既喝不得，你爲甚麼送來呢？

凱密魯 陛下，這酒裏有……有

波立克生 有甚麼？這酒是有振作精神的能力。

凱密魯 陛下，不要驚駭（低聲）這酒內有毒。

波立克生 哎，你爲甚麼送毒酒給我喝呀？

凱密魯 陛下，現在危險得狠，不如火速動身。

波立克生 朕真是莫名其妙，誰要謀害我。

（克利門送翁拔劍上）

克利門 請陛下快快喝酒。

（波大驚黑上，以手鎗兩隻擬克送護波逃下）

送翁 我忘了帶手鎗，被他逃走了。

克利門 趁早請國王罷。

(利盛怒上)

利翁替司 怎樣了，死了沒有？

凱密魯 蒲王不肯喝酒，已經逃走了。

利翁替司 噯，怎樣被他逃走了，克利門你們兩個人幹甚麼的。

克利門 臣等不曾帶手鎗，所以被他逃了，臣罪該萬死。

利翁替司 首相就派你帶領騎兵隊，即刻出發，將這惡賊捉拿回來，倘若追不着，你也休來見我。

凱密魯 遵旨。

(凱下保上)

利翁替司 保林那，快將王后叫來。

(保入雪携約翰上)

雪美溫 陛下甚麼事這樣動怒

利翁替司 雪美溫，你幹的好事，你……你……你……你幹的好事呀，你還來問我嗎。

雪美溫 陛下息怒，臣妾並未曾幹甚麼不好的事。

利翁替司 你還賴嗎，你……你手上的戒指那裏去了？

雪美溫 這戒指麼……臣妾罪該萬死。

利翁替司 究竟那裏去了，你不說我已親眼看見，你送給蒲王去了，是不是，你還敢賴嗎，身爲王后，何等尊貴，竟做出這種不顧羞恥的行爲，縱然你不知自愛，應該替朕躬稍留體面。

雪美溫 臣妾本不願以陛下所賜的物件贈人，因尙有其他原故，不得已而爲之，求陛下恕罷。

利翁替司 甚麼叫做不得已，天下許多不道德不名譽的下賤行爲，難道就是這不得已三字，就掩飾過去了嗎，淫賤之人，留你何用。

(拔劍殺谷保以手托利臂約輸大哭)

保林那 陛下息怒，容臣妾說明原故。

利翁替司 你敢抵抗我嗎？我不願聽你這下賤的談吐。

雪美温 掩面哭。

保林那 陛下呀，我們西西國的祖宗成法，有刑不加尊一條，王后乃一國國母，可算至尊至貴，縱有差錯，也不至死。

利翁替司 既然如此，朕即刻傳旨將王后廢為庶民，這麼可以殺了。

保林那 陛下不可造次。

利翁替司 可是甚麼道理？

保林那 戒指的事，在蒲王或有存心不測，王后決沒有絲毫邪念，奴婢願以生命作保證，陛下若查出證據，奴婢情願先在陛下座前領死。

利翁替司 朕親眼看見，還要甚麼證據。

(利又舉劍刺谷保又托住)

保林娜 陛下一定要殺王后，奴婢不敢再替王后辯白，但是王后身懷有孕將近

生產，這一刀豈不要斷送兩命麼？

利翁替司 既然有孕在身，就便宜了她，多活幾天，替我幽禁在古塔裏去，等到產後再將她處死。

(保擁后入約翰大哭)

約翰 母后呀，母后

利翁替司 不許哭，不許哭。

約翰 不……不……哭……

閉幕

第三幕

古塔

登場人物

雪美温

愛亞

保林娜

約翰

(愛亞坐塔前保携太子上)

約翰 我的母親呀，那裏去了，母親呀……

保林娜 太子，不要哭，即刻可以見你母后了，愛亞姑娘，王后怎樣了？

愛亞 王后這幾天，飲食不進，睡夢裏常常呼喚太子，恐怕快要生產了呢。

保林娜 你要格外小心伏侍，現在王后醒了，沒有你說我同太子來請安來了。

(愛入挾后出與太子抱頭大哭)

約翰 母親呀，

雪美溫 孩子呀，

保林娜 請王后保重貴體，不要過度的悲哀，

約翰 母親呀，你爲甚麼不住在又高又大的屋裏去，住在這塔裏做甚麼，母親你

的臉兒瘦得多了，

雪美溫 我覺得住在這裏很好呢，孩子，你父親近來待你還好麼，

約翰 父王麼，從前狼歡喜我，這幾天看見我就瞪起眼睛，罵我是小畜牲，滾開些。母親呀，我前天問他母親到那裏去了，他就……他就抬起手打我一個嘴巴。

(哭) 母親呀，你看我這臉上還是腫的呢。

雪美溫 可憐的孩子，這都是你這苦命的母親害了你呢。(哭)

保林娜 王后保重貴體，不要哭出病來，怎麼了呢。

雪美溫 保林娜夫人，我們女人家，像我做了王后，可算尊貴極了，其實做男子的奴隸牛馬，還不是與平常女子一樣嗎，歡喜的時候，視同玩物，厭惡的時候，棄如糞土，唉，我們女子的人格，墮落極了，我們女子的生活，黑暗極了，那一個來替我們女子鳴不平呢，我雪美溫不幸身為女子，更不幸生在帝王家，蒙這樣莫須有的冤屈，受這樣慘無人道的刑罰，除了自尋一死之外，更沒有別的道路可走，我雪美溫今生已矣，夫復何言，但是世界一天一天的進化，難道我們就甘心永久的沉淪苦海嗎？永久的受他們男子的束縛嗎？望女界同胞，快快的覺悟，努力的

奮鬥、求學識上的平等、謀生活上的自立、不致倚賴男子、受他的壓制、那麼這黑暗的、女界前途、就可以大放光明、可憐的女人們、就不會像我這樣慘無天日了、

保林娜 王后的話狠對、將來的女界、必不會像現在這樣黑暗的、至於國王的對待王后、是一時誤會、盛怒之下、不容分辨、稍過幾日、必能回心悔悟、請王后放心罷、

雪美溫 我的希望已經絕了、我的心已經成了灰了、所以苟延殘喘者、爲的腹內孽障呢、等到這孽障離身之後、保林娜……孩子……我就要與你們永別了、

(哭)

保林娜 王后快快打消這個念頭、我想王后產生之後、無論是男是女、國王一定快樂、或者因此悔悟、與王后恢復感情、也是意料中事、

雪美溫 謝你厚愛、請你領太子回宮去罷、

約翰 母親、我就在這裏陪伴你罷、父親那裏我是去了、

雪美溫 好孩子，你去讀書去罷，你要在這裏，若被你父王知道，又要打你呢，好孩子，你還是跟著他去罷。

約翰 母親呀，父親不歡喜我，難道母親你也不歡喜我了麼？
（哭）

（后與太子抱頭哭，后腹中震動）

雪美溫 噯，噯……噯……噯……

保林娜 愛亞，快來扶王后進去，恐怕要生產了。

約翰 怎麼了……

（保等扶后入塔，太子在外亂叫）

保林娜 （在塔內說）呀，原來是一位公主，賀喜王后。

（保抱公主出）

約翰 保林娜，母親生了甚麼公主？

保林娜 是你的妹妹呢，（向愛說）愛亞你小心伏侍王后，我抱公主去見國王去了。

愛亞 放心有我呢。

（保抱公主携太子同下）

閉幕

第四幕 佈景 皇宮內殿

登場人物

利翁替司

雪美温

迭翁

克利門

阿古納司

保林娜

約翰

侍衛

（利坐椅上迭阿侍立 克上）

克利門 啟奏陛下，首相凱密魯奉旨追捕蒲王，到哈夷土山，反投降蒲國，並且派人送來奏摺一通，敬呈御覽。

（克呈摺利披覽）

利翁替司 這個賣國通敵的老賊，還敢舞文弄墨，朕不殺此獠，誓不爲人。克利門，朕即日傳旨宣佈凱密魯通敵罪狀，革職拿辦，一面調集軍隊，即任爾爲征蒲陸軍大臣，前敵總司令，快去預備出發。

克利門 遵旨。

克利門下

(保抱公主上)

保林娜 恭賀陛下，王后已產生公主。

利翁替司 哦，已經生產了，好極了，你把公主快交給大佐罷。

保林娜 求陛下赦王后之罪。

利翁替司 你暫且退下。

(保交公主與大佐退入)

利翁替司 大佐，就派你將這醜醜東西，拋棄到海裏去。

(阿跪下)

阿古納司 陛下命臣將公主拋到海裏去嗎？這位公主也是陛下骨肉，縱然王后有罪，何必遷怒到公主身上？怪可憐的公主，還正在呼呼的睡覺呢，請求陛下，暫息雷霆，收回成命。

利翁替司 你敢違抗我嗎？再要多言，就將你綁出鎗決。

阿古納司 臣遵，遵，遵旨。

(阿抱公主下)

利翁替司 保林娜

(保上)

利翁替司 將這賤人叫來。

(保下偕后上 跪下利將劍拔出擲在后前)

利翁替司 你這不顧廉恥的下賤淫婦，還有面目活在世上嗎？快快與我死。

保林娜 陛下叫王后死在這刀下，五步之內滿地流血，猩氣難堪，慘狀可怕，奴婢這裏有毒藥一瓶，請陛下賜與王后自盡。

利翁替司 好極了，免得污了我的寶刀。

(保下取瓶上遞與王后)

雪美温 想不到陛下與我雪美温，十年恩愛夫妻，就是這樣的結果，嚶，與其活在這黑暗慘酷的地方，倒不如死了的乾淨，上帝呀，你引我到光明的道路上去罷。

保林娜 太子呢？你叫他來讓我見一見。

利翁替司 不准，難道你還要太子來替你求情麼？

雪美温 保林娜我的女兒在那裏？

保林娜 在在，在裏頭奶娘抱去了。

雪美温 我死之後，請你替我撫養成人，我在九泉之下，也感激你的恩德。

(雪飲藥水後倒地 太子上)

約翰 母后母后母后呀。

(太子以頭觸壁而死)

保林娜 你死得苦呀，你死得冤枉呀。

利翁替司 不准哭，不准哭，我都不傷心，要要要你們傷心做……

(閉幕)

第五幕 海灘

登場人物

阿古納司

烏爾墨

恩德

熊 公主

(牧人夫婦上場)

烏爾墨 我要牧羊去了，你在家做好麪包，送到前面山頭下來罷。

恩德 曉得了，你臉上爲甚麼現出一種愁悶的樣子呢。

烏爾墨 (嘆息) 哎，老婆子，我們村裏的耶拉他的妻子昨天夜裏又生了一個兒子，他一共有五個兒子，兩個女兒，你看他們真正快樂得狠呀，我和你成親有上

幾年了，你爲甚麼連半個都養不出來呢？

恩德 噯呀，你這句說錯了，養不養孩子，是我和你兩個人的事，你爲什麼單怪我一個人呢？

烏爾墨 你好厚的臉皮呀，你不會生兒子，倒怪起我來了，討老婆總是爲養兒子，你既不會養，要你何用。

恩德 你不要我嗎，你叫我到那裏去呢，我直好死罷，天呀天呀，（恩大哭）

烏爾墨 哦，我親愛的人呀，你快不要傷心，我方纔的話，是與你說玩笑的，你就認起真來了。

恩德 我自己想想也慚愧得很，對不起你，你還是另外去娶一位妻子的好，明年這時候就可以有十幾個兒子了。

烏爾墨 那裏會養這許多，又不是老母猪養猪子，你說到兒子的話呢，你不曉得嗎，前村的富爾夕他的大兒子調戲人家女兒，被人家打上門來，老子教訓他，他

還要與老子吵鬧，老子不得已，替他娶了親，那裏知道妻子竟被他逼死，女家控到官裏，可憐把老頭子半生勞苦積的家產，化得乾乾淨淨，活活把條老命送了。唉，你看要是生了這樣忤逆的兒子，到不如像我們沒有兒子，沒有煩惱的快活呢，不要哭了，我扶你回去罷。

(二人下阿抱公主上)

阿古納司 唉，好殘忍的國王，意要將這活潑潑可愛的女兒，致之死地，可憐的公主呵，你爲何投生在帝王之家，可憐的公主呵，你方纔從生的路上來，頃刻就要向死的路上去，真是你的不幸呢，唉，我若遵了國王的命，拋棄公主，自問良心，實在不忍，若不拋棄公主，帶回去撫養，倘若國王知道，勢必降罷，唉，這叫我怎樣呢，罷罷罷，我決不做這忍心的事，縱然被國王知道，我情願受國王的裁判，不願受我這良心的裁判，呀，不好了。

(大熊奔上撲咬河臂阿棄公主逃走) (熊下)

(烏夫婦上)

烏爾墨 噫，這是甚麼東西？

恩德 是一個小孩子。

烏爾墨 奇怪奇怪，是何人拋棄的呀？

恩德 大約是上帝賜我們的，呀，是一個女孩兒呢。

烏爾墨 真是怪事，我們就抱了回去，就算是我們的女兒哈哈。

(閉幕)

第六幕 山林

登場人物

佛魯什

恩德

凱密魯

普利塔

烏爾墨

波立克生

黑約

熊

(烏恩同上)

烏爾墨 女兒回來沒有？

恩德 到前山牧羊去了，還沒見回來呢。

烏爾墨 光陰真快，如今這小孩子已經十五歲了，活潑潑地，又聰明，又伶俐，真正

可愛呵。（普上）

普利塔 媽呀，爹爹呀，肚子餓了。

烏爾墨 好孩子，你餓了，我叫你媽去送麵包給你吃，你的羊呢？

普利塔 羊媽，在那邊山下吃草，我去趕回來罷。

恩德 那麼我們先回去了。

（恩烏入場 熊追普）

普利塔 哎呀，哎呀，媽呀，媽呀。

（魯上以鎗斃熊）

（普伏地戰慄 魯以手推之）

普利塔 哎呀，救命呀。

佛魯什 不要怕，不要怕。

普利塔 (抬頭) 噫，我把你當作熊呢，嚇死我了。

佛魯什 熊麼，在這裏。

普利塔 哎呀，哎呀。

佛魯什 已經死了，怕什麼。

普利塔 真的死了嗎？是誰打死的？

佛魯什 是我打死的。

普利塔 你有這大的力氣嗎。

佛魯什 我用這個鎗打死的。

普利塔 噫，這件東西，給我看看。

(以鎗擬佛)

佛魯什 噯，這不是玩的，危險得很。

(普邊鎗)

普利塔 今天要是沒有你，我恐怕被熊吃了，我一定謝謝你。

佛魯什 你怎樣謝我？

普利塔 請你吃橘子。

佛魯什 哈哈，真是個天真爛漫的女子，你給我吃，你自己沒得吃了。

普利塔 我還有一個呢。

佛魯什 謝謝你，你留着自己吃罷，姑娘，你認得我麼？

普利塔 認得認得，我認得你是個……

佛魯什 奇怪奇怪，你認得我是個甚麼？

普利塔 我認得你是個人。

佛魯什 哈哈，我不是人，難道是鬼嗎，你認得我是什麼人呢。

普利塔 你是個男人。

佛魯什 哈哈，更奇了，我不是男人，還是女人嗎？你知道我是做甚麼事的人呢？

普利塔 你這樣的人，我們鄉下從沒有看見過，不曉得。

佛魯什 我不說，你那裏知道，我是蒲國的太子。

普利塔 太子是什麼東西。

佛魯什 哈哈，連太子都不知道嗎？

普利塔 我只曉得梨子橘子。

佛魯什 怎麼扯到梨子橘子上去了，皇帝的兒子，就叫太子，你明白了嗎？我是現

在的太子，將來的皇帝。

普利塔 你能做皇帝嗎？我不相信，我聽見父親母親說，皇帝是比我們百姓大得

多，你同我們一樣高，一樣大，怎麼可以做皇帝呢？

佛魯什 哎，你弄錯了，皇帝比百姓大，是他的職位尊貴，並非身體高大。

普利塔 既然皇帝與百姓一樣的，爲甚他要做皇帝呢？

佛魯什 哈哈，這就給你說不清了，我問你，你叫甚麼名字？

普利塔 我叫普利塔。

佛魯什 你十幾歲了？

普利塔 我十五歲了。

佛魯什 你家裏還有多少人？

普利塔 我有爹爹、母親，還有一個……

佛魯什 還有一個甚麼？

普利塔 還有一個我？

佛魯什 還有沒有？

普利塔 還有五十隻羊、八隻雞、一條狗。

佛魯什 哎，不是問這些東西，你家只有三個人，你今年十五歲了，你父親替你

親沒有？

普利塔 甚麼叫定親，我不懂。

佛魯什 你許了人家沒有？

普利塔 我們一家三個人。

佛魯什 不是的，問你有沒有丈夫，配了男人沒有？

普利塔 男人麼，我早已有。

佛魯什 你男人是做甚麼事的？

普利塔 牧羊的。

佛魯什 你男人多少年紀？

普利塔 他今年五十六歲。

佛魯什 噫，怎麼十五歲的女子，許配五十六歲的男人呢，你說的甚麼人呢，弄錯

了。

普利塔 一點兒沒有弄錯，我的爹爹不是男人嗎。

佛魯什 不對不對，你爹爹是你媽的男人，不是你的男人呀。

普利塔 女人家要男人有什麼好處呢？

佛魯什 好處大呢，女人有了男人，就有人保護，比方你遇見了狗熊，若有了男人，就儘力的保護你，不致發生危險。

普利塔 如此說來，你就做我的男人罷。

佛魯什 哈哈，你到痛快得狠，你的父母在那裏？

普利塔 我去請他來罷。

(普下偕父母上)

恩德 甚麼事你這樣忙呀？

普利塔 爹爹媽呀，我在前面遇着一隻大熊，張着嘴要吃我，我嚇死我了。

烏爾墨 熊呢，那裏去了？

普利塔 已經死了，在這裏躺着呢。

恩德 哦，怎樣死的呀？

普利塔 是他打死的。

烏爾墨 這是甚麼人？

普利塔 他是我的男人。

恩德 呸，孩子，你發瘋了嗎，怎麼這樣胡說。

普利塔 媽呀，祇許你有男人，不許我有男人麼？

烏爾墨 小孩子話，真要把我笑壞了，老婆子，我們去謝人家纔是。

恩德 謝謝這位先生，救了我女兒的性命。

普利塔 這是我的爸爸，名叫烏爾墨，這是我的媽，叫恩德。

佛魯什 兩位老人家不必客氣了。

烏爾墨 請問先生從那裏來？

普利塔 爸爸，他是蒲國的太子，今天到這裏來打獵的。

烏爾墨 太子是國王的兒子麼，我們今天看見了這樣的貴人，真是做夢也想不到。

恩德 還不快過去行禮呀。

(恩烏行禮)

佛魯什 我今天有一件事，請求兩位老人家，實在冒昧得很。

烏爾墨 太子請說，只要老朽辦得到就是了。

佛魯什 就是令多的媛普利姑娘的事，我今天極誠懇的請求，願做他終身的保護人，不知兩位老人家之意如何？

烏爾墨 噯呀，我這愚玩的小女，那有這樣福氣，讓我與賤內商量商量罷。

恩德 老頭子，這纔是我們的造化，但不知女兒心下如何，願意不願意。

佛魯什 他早已願意了。

烏爾墨 呀，你們兩個已說好了，怪不得女兒說你就是他的男人呢。

佛魯什 既蒙許了婚約，我還得回營去稟告父王呢，暫爲告辭，半點鐘後再見。

魯下

烏爾墨 女兒，回去吃麪包去。

普利塔 我要等他來一塊兒吃。

恩德 好不害羞的小東西，就這樣親熱了。

烏爾墨 你不要笑他，我們從前年輕的時候，你給我一步不離，連吃茶都要一塊

兒吃呢。

恩德 呸，你老不害羞的東西。

烏爾墨 女兒，我們先回去了，你等太子來了一塊兒來罷。

(恩烏下 蒲王上)

波立克生 王后，我最親愛的雪美溫，王后，你復活了嗎？呀，你的容貌怎麼比從前還要艷麗呢。（黑約上，向波行軍禮，又向普行軍禮，凱上，波命與普行禮，凱驚視。

太子上

波立克生 這是最親愛的、最想念的王后呢、（握普手）

佛魯什 請父王尊重、她是臣兒最親愛的未婚妻、

波立克生 胡說、你知她是誰、

佛魯什 她是牧羊人的女兒、名普利塔、

波立克生 我不信、

佛魯什 可以問她的父母、就明白了、

（恩烏上）

佛魯什 這就是我的父王、

（恩烏行禮）

波立克生 他是你的甚麼人？

烏爾墨 我們的女兒、

波立克生 今年多大年紀？

烏爾墨 十五歲。

波立克生 天下有這樣奇事，看他的容貌實在與雪美溫王后一樣，我今天真好似做夢呢。

佛魯什 臣兒已與普利塔姑娘訂婚，請父王准許。

波立克生 他既是牧人之女，萬不能與你結婚，這貴賤階級相去太遠，不准不准。

佛魯什 父王之命，本不敢違，但是臣兒素來的志願，對於婚姻問題，是絕對的主張自由，對於階級制度，是根本的主張打破，所以對於普利塔姑娘的婚約，甯死也不願消毀的。

波立克生 你既不以我爲父，我亦不認你爲子，以後不須你回京，從此脫離父子關係。

(波下黑下)

凱密魯 太子不要着急，老朽對於此事，很有懷疑的地方，讓我來詳細的問個明白，太子，請你介紹介紹。

佛魯什 這是西國首相凱密魯君。

烏爾墨 這是一位宰相爺嗎？失敬失敬。

佛魯什 這是烏爾墨君與他的夫人。

凱密魯 請問這位令媛，是不是尊夫人親生的？

烏爾墨 是我們親生的。

凱密魯 你等殺身之禍，就要臨頭，還不覺悟，快快說出實話，我還可以替你設法。

烏爾墨 我們沒有犯罪。

凱密魯 你的女兒是不是拾得來的？

烏爾墨 是……不是……

恩德 老實說了罷，是拾來的。

凱密魯 是什麼時候拾的

烏爾墨 是一千三百三十三年八月八日在海邊拾的

凱密魯 對了對了，一些不錯，一些不錯

佛魯什 甚麼對了，我莫名其妙

凱密魯 十五年前，敝國國王將王后所生公主，派阿古納司大佐，拋棄海中，後聞大佐因遇一熊，就將公主拋棄海岸，拋棄的日子，就是一千三百三十三年八月八號，這位姑娘的面貌，又與王后相同，可以斷定一定就是敝國的公主，毫無疑義了。

佛魯什 難怪父王把他認做王后呢

普利塔 媽呀，我不是你的女兒嗎？

恩德 你不是我們的女兒，你是很高貴的公主，我們不敢做你的父母了，你的父親是國王，你的母親是王后呢。

普利塔 那麼我的父母在那裏呢？

凱密魯 太子公主既已訂婚，就隨着老臣回到西國去罷。

凱密魯 烏爾墨君夫婦十五年撫養之恩不可忘，就與我們同去，徐圖酬報罷。

烏爾墨 恩德 感謝太子厚意，我們也實在捨不得公主呢。

第七幕 佈景 宮殿

登場人物

利翁替司

保林娜

凱密魯

佛魯什

阿古納司

普利塔

恩德 烏爾墨 侍衛

(利坐樓上阿保侍立利忽長嘆阿保亦嘆)

利翁替司 你們兩個爲甚麼也在這嘆氣呀？

阿古納司 臣因爲十五年前奉旨拋棄公主，被大熊咬斷左臂，幸托陛下洪福，得

保全生命，然已成了一個殘廢的人，不能執干戈以衛國家，真是未報君恩身已廢，長使微臣淚滿襟。

(利作極悲悔狀)

保林娜 臣妾自與大佐結婚以來，二十年矣，年華漸老，膝下猶虛，每見他人兒孫繞膝，樂叙天倫，真不禁觸景傷懷，自嗟命薄呢。

(利更悲泣不語 侍衛上報)

侍衛 啟奏陛下，前首相凱密魯現已回國，在宮門請罪。

利翁替司 召他進宮。

(侍下凱上行禮)

凱密魯 罪臣凱密魯恭請陛下聖安。

利翁替司 凱密魯你還敢來見我嗎？你還有面目來見我嗎？

凱密魯 臣罪該萬死，無以自贖，惟有仰求陛下將罪臣明正典刑，以尊國法而警效尤。

利翁替司 侍衛將凱密魯綁了。

(侍衛綁凱)

凱密魯 罪臣還有一件事請求陛下、

利翁替司 還有甚麼說話？

凱密魯 陛下昔年毒殺王后、逼死太子、拋棄公主、普天下人民、莫不爲之同聲一哭、今王后與太子軀殼雖不存於人世、靈魂尙抱屈於九泉、惟公主幸遇慈悲救主、得慶重生、現已隨罪臣回國、臣以行將就木之身、作臨死哀鳴之請、望陛下念父女之情、收養這孤苦可憐的公主、則罪臣雖死之日、猶生之年、亦可以見王后於地下矣、

利翁替司 公主沒有死嗎？真的沒有死嗎？在那裏？在那裏？

凱密魯 在宮外候旨、

利翁替司 侍衛綁凱、你快去領公主來、

(凱下領公主上)

普利塔 在那裏？父親在那裏？這就是我的父親麼？父親呀！（哭）

利翁替司 這就是公主嗎？可憐的女兒呀！保林娜你看這公主的面貌，怎麼同王后一模一樣呀？

普利塔 我的母親在那裏？（向保跪）我的母親呀！（哭）

保林娜 不是的，不是的，我領你去看看你的母親的小照罷。

（保領普入）

利翁替司 首相，朕狠感謝你，你怎麼救了公主的？

凱密魯 公主是牧羊人所救，撫養了十幾年，求陛下斟酌賞賜，以酬他們一場辛苦。

利翁替司 牧羊的人在那裏，朕就見他們一見。

（凱下領烏恩上行禮）

烏爾墨 叩見大王萬歲。

利翁替司 你們在甚麼地方救起公主的？

烏爾墨 臣夫婦在海邊拾得的，因為不知道是一位公主，所以撫養成，做了臣的女兒，實在該死，求大王恕罪。

利翁替司 朕念你夫婦二人，撫育公主一場，也狠不容易，今日朕能得父女重圓，珠還合浦，都是你們的功勞，賞賜你們黃金萬磅，就在宮中陪伴公主，你願意不願意？

烏爾墨 謝大王天恩。

利翁替司 大佐領他們下去罷？

（阿領烏恩下，佛上與利行禮）

凱密魯 陛下，這是蒲王太子佛魯什。

利翁替司 噯，蒲國太子，為何到此，快綁出去鎗斃。

凱密魯 陛下，太子曾經救過公主的性命，並且與公主已訂婚約，陛下若殺太子，

公主必不獨生，況且太子因與蒲王意見不合，已經脫離父子關係，不能回國，乞陛下推屋烏之愛，勿傷公主之心爲幸。

利翁替司 爾父爲我仇，爾乃爲我婿，爾父無道，致我家破人亡，國幾不國，爾既與爾父斷離，我決不遷怒及爾，會當擇一吉日良辰，爲爾等完婚罷。

佛魯什 感謝陛下。

利翁替司 凱密魯就派你招待太子罷。

凱密魯 遵旨。

(凱佛下 利一人仰天長吁 保上)

保林娜 陛下爲何如此煩惱？

利翁替司 方纔見了公主，簡直是王后復生，愈加引動朕的傷心，回想當年的事，真是後悔無及呢，唉……

保林娜 原來是思念王后麼？陛下既已明白王后的冤屈，王后在天之靈，一定感

謝陛下呢。

利翁替司 她心裡不知道怎樣的恨我呢，悠悠生死十餘年，魂魄不會來入夢，果能夢裡相逢，朕也好向她請罪。唉，王后是純潔的女子，死了之後，她的靈魂一定登了天堂，朕是個殘暴的男子，死後上帝降罪，朕的靈魂一定墮入地獄。唉，朕與王后，是永久不能相見了。

保林娜 陛下不必傷心，臣妾家中有王后的蠟像一尊，是請西班牙名匠所造，栩栩欲活，好似王后重生，請陛下屈駕一觀，亦可略慰相思。

利翁替司 好極了，朕即刻隨你去。

(閉幕)

第八幕 佛景 歐式大廳中懸大幕

登場人物

利翁替司

保林娜

雪美溫

普利塔

利翁替司 在那裡？在那裡？

保林那 這裡在這裡？

(保啓幕 雪作蠟人式立 利驚視良久)

利翁替司 保林娜你暫且退下(保下)王后雪美溫，朕親愛的雪美溫呀，你是清潔的，你是愛我的，朕一時誤會，將你逼死，至今追悔莫及，不知你王后還能容我這負心的人，在你面前懺悔罪惡麼，唉，怎樣懺悔我的罪惡咧，只有死在你的面前，作最後的懺悔了，死了之後，我的靈魂也就得了安慰了。

(利拔佩到自刎 雪急以手奪劍跪下)

雪美溫 陛下既有今日，何必當初。

利翁替司 (驚訝)你是王后嗎？你……你不是雪美溫嗎？我是在這做夢呀？

雪美溫 想不到今生今世還有這一天，陛下勿驚，昔年所喝藥水，並無毒質，這是保林那的計策，所以得有今日。

利翁替司 哦，保林那真是我們的救主，還要恭賀王后，我們的公主已被人救活。

今天纔回來，她的容貌和你……

雪美溫 真的嗎？在那裡？

（保引普上）

保林那 這就是你的母后，

雪美溫 這就是我的女兒嗎，

普利塔 母親呀……

雪美溫 我的心肝呀，

利翁替司 今日何日，破鏡重圓，珠還合浦，覺謝上帝的恩， 閉幕

（完）

軍人之妻

獨幕劇

登場人物

薛青萍作品

五九

陸軍少將東方東方杰

瑜娘 他的妻

振振 他們的小孩

美麗 他們的女侍

土官 黃必強

(佈景)

(一間最清潔歐式的臥室)

(陳設)

室內沙發二、櫥一、衣鏡一、棹上胆瓶種鮮花一束、書畫筆硯各具、衣架上挂一件華麗的陸軍少將大禮服、壁上時鐘高挂、又懸古劍一柄、中供幸福神像、下列鋼琴一、

(幕開、瑜娘身御春衣、斜坐自由椅上、細玩畫稿、頻頻抬頭仰望壁上那架鐘、)

瑜娘 還有廿分鐘，他就回家來了。美麗，鐘點是時候了，快把孩子帶進來。

(美麗携小孩進來)

美麗 還早哩，主人回來。

瑜娘 你頑忘了，你看鐘。

振振 媽，我餓了，爸爸這麼還不家來。

瑜娘 心肝寶貝，他就到了，你別著急，今晚有好菜下飯，你等着吃罷。

美麗 不是我自誇，今兒的菜，真燒得好，哥兒你回來要慢慢的吃，小心連舌頭都

吞下去了。(笑)瑜也微笑。

振振 媽，我不依，他常常取笑我。

瑜娘 小孩家，說說笑笑怕什麼。

(瑜望鐘現懷疑色)

振振 媽，我趁等爸爸沒回來，這回兒工夫，唱個哥，你聽好嗎？

璩娘 好孩子，你就唱個好的我聽，我來踏琴（小孩口唱歌手做勢）（小小兒童志氣高，要想馬上立功勞，雙腿夾着一根竹，洋洋得意跳也跳，馬兒馬兒真正好，跟我南北東西跑，一日能行千里路，不吃水來不吃草）

美麗 唱得不好，難聽難聽，真正怪難聽（笑）

振振 媽，你看他又笑我呢，這回我真不依。

（小孩笑趕打美麗，笑躲在璩身後，璩抱小孩）

璩娘 心肝寶貝，媽說你唱得好，他不懂，別聽他胡說呢，美麗你也真是騙孩子頑也，和人不同，總喜歡惹得他哭，惹他氣，告訴你，兒童感情，受不得一點激刺的，一定要弄得怕見你纔罷呢。

振振 媽，我呀也唱完了，爸爸上那里去了？這時候忘了家來，我餓了，我真餓了。

（璩美同望鐘璩皺眉不語）

美麗 怪事，從來不錯一時半刻的，今兒還是有事哪，還是有人請吃飯呢。

瑜娘 許是有事，要是沒有應酬，那馬弁早送信回來了。（瑜用手撫小孩）寶貝，你人小，餓不起，叫美麗先打發你吃去罷。

（室內電燈亮）

美麗 真不早了，電燈都亮了，哥兒快吃飯去。

振振 我有兩天沒吃和包蛋了。

瑜娘 今兒有的，快去吃。

（美抱孩下，瑜痴立望鐘）

瑜娘 過了四十分鐘了，還沒來……不好……該沒有……急死人了。（窗外馬蹄聲忙，開窗俯視搖頭）又不是的，我還當他騎馬家來了。（尋思）阿吓，該不是騎馬又出了……岔兒，美麗快來。（美携小孩上）

美麗 女主人，你看哥兒一面吃飯，一面只管唱，要在馬上立功勞，一定要我說了，好聽才住口呢，照這樣看，主人現在是做什麼少將，哥兒明兒怕不又是一個小

將嗎、

瑜娘 誰聽你這些、哥兒吃飽了嗎？（孩笑點頭）美麗我問你、今兒早上主人是騎牲口去的、是坐車去的？

美麗 噫、女主人今兒怎麼着早起事就爲忘了、不是今兒主人出門時候、哥兒硬躺在車上、說要一齊去、不肯下來、後來女主人好容易把他騙下來、那車夫才拉着主人飛跑的去、了、

瑜娘 我真是……

振振 媽真是的許、我的香蕉糖、怎麼還不去買、我要、

美麗 才吃飯又要吃糖、你爸爸真的快家來了、小心又挨罵、

振振 我要去睡了、明兒又要到幼稚園去、要是去遲了、大家又要笑話、說我懶貪睡、算不得好兒童、

瑜娘 美麗快安置他去睡、

振振 我要媽同我去，我不要他。

瑜娘 好，我陪你去睡。

（瑜抱小孩走近沙發美舖好衾枕孩一滾躺下）

振振 媽，你也來睡啦。

（瑜拍孩唱啾啾孩睡熟）

瑜娘 美麗飯菜怕冷了罷，你快去收拾好了等着罷。

美麗 您說的是，我就去。這兩天那死貓兒又會偷嘴了，我恨不得打死他。（美下）

瑜望電話筒）

瑜娘 偏偏的這勞什子又壞了，喊他們來收拾好幾天了，還沒見來，真可恨。

（窗外汽車聲忙推窗望）（笑）

瑜娘 謝上帝，好容易平安的家來了。

（門開東方進）

東方杰 今兒頭一遭這時候家來，我乏了。（握手）

瑜娘 今兒幹什麼忙到這時候？

東方杰 有點事。

瑜娘 你在外面容易混時候，可曉得家里不放心飯吃過了沒有呢？

東方杰 別說晚飯呢，連午飯都沒有工夫吃，我也忙得不曉得餓了。（倒在椅上）

瑜娘 真可算發憤忘食了（笑）

東方杰 忘食吃，快要忘身了，我自己不曉得當日爲什麼要去學陸軍。（長嘆）

瑜娘 今兒幹嗎說這些話，我摹不著意思。

東方杰 你們還等我吃飯嗎，小孩呢？

瑜娘 可不是，等到這時候，振振已睡了。

東方杰 那麼快開飯罷。

瑜娘 美麗，少爺家來了，擺飯，我真有點餓了。

(美進來)

美麗 我聽到汽車嗚嗚叫，我就知道少爺來了少爺，您今兒家來得真早呀。

瑜娘 你真聰明，你真能幹，你真會說，快去擺飯，你別挨罵了。

美麗 都擺好了，我來問要喝酒不要？

東方杰 酒嗎，頂好多預備點，我今兒要同少奶奶痛飲呢。

美麗 我從來沒看過少奶奶喝過酒。

(東瑜携手往膳廳)(美沉思)

美麗 奇怪，怎麼今兒連樣子都變過了，往日家來，大說大笑，今兒幹嗎口都不大開，我真不懂，少奶奶只怕還不理會呢。

小孩從睡夢中驚呼不好了，我卡死了(美忙抱起)

美麗 那里卡着了？快說。

振振 我不是這會兒卡着的。

美麗 幾時卡着的？

振振 是早晨卡着的。

美麗 爲什麼不早說呢？

振振 不是我自己卡着的。

美麗 是誰卡着你的？

振振 不是不是，我是早上看貓兒吃飯，一根大魚骨卡在喉里，上不得，下不得。

下，我現在還替他難受呢。（美又氣又笑）

美麗 這孩子真傻，貓兒卡着，與你什麼相干，剛纔我還看見他好好里睡在睡椅

上，何曾卡着呢。

振振 他好了嗎，我也不難受了。

美麗 快好好的睡罷，別說傻話了，你爸爸今兒生氣呢。

（小孩忙鑽進被里悄悄的睡）

(門開東瑜笑說上美下)

瑜娘 真討厭，人家不會喝酒，總喜歡強迫人家喝，你看一口酒喝下去，臉就紅起來了。

東方杰 我最愛看你喝了點酒，臉上那紅雲，真嬌艷，真美，真麗，我真願意看。

瑜娘 只圖你願意，不管人難受，真沒公德。

東方杰 哈哈，那只好委屈你一點了，只圖我願意，不問你難受，豈止這一樁。(大笑)

瑜娘 呸……誰聽你……(低頭臉更紅)(東拍手笑)

東方杰 你不願意把臉上紅雲給我看看嗎？你不願意聽我的話嗎……唉，只怕到了明天這時候，你想給我看，想聽我的話，也想不到了。(嘆)

瑜娘 又說酒話了，我真不要聽，沒看見快三十歲的人了，說起來，好比小孩子一樣。

東方杰 我問你，今兒晚飯吃得狠受用嗎？

瑜娘 到很痛快的，等你等餓了，倒比平常多吃了許多東西，你不是說吃了飯，把今兒辦的事說給我聽嗎，怎麼不說快說啦。

（東欲語又止長嘆）

瑜娘 爲什麼今兒總是嘆氣？

（東坐近瑜手握手）

東方杰 親愛的，你知道嗎，你我甜蜜的夫妻，幾個鐘頭就要（聲咽）……就要離別了。

瑜娘 呀，這從那裏說起？

東方杰 真的，今兒接著命命，我率本部人馬，于二十四小時內出發，開赴蒙邊驅尼拉斯醜類出境，我忙了一日，算部署好了，才家來的。

瑜娘 甚麼時候出發呢？

東方杰 限明早六點鐘，但是我狠不願意遵令開拔。

瑜娘 什麼意思呢？

東方杰 原因多呢，第一那尼拉斯侵害蒙邊佔領要地，也不止一天了，他們做主帥的一點兒不負責任，騙到了幾千萬軍餉，一個兵也沒發，到來搗他媽的不相干的蛋，弄得一敗塗地，不知道怎麼想起我了，要我替死，半年多欠餉，不但分文不給，提都不提一句，好便宜的事，就這樣容易答應他們去了。

（瑜搖搖頭，色露不愉）

瑜娘 親愛的，你這話有點欠……別人的好友我只不管，單問你個人所學的是什麼？

東方杰 自然是陸軍。

瑜娘 現在的責任是甚麼？

東方杰 自然是國防。

瑜娘 可又來爲甚麼有了這樣的機會，不趕快去幹點事業，平生的學問抱負，莫辜負了，應盡的天職，莫放棄了，你贅不贅成這話？

東方杰 這些話雖不錯，却只在小說書上見過這樣言語，倒沒見真人去實行過。

瑜娘 你就去實實在在做出來給人家看看也是好的。

東方杰 噫，你今兒說的話，怎樣和往日的不同，從前幾回戰爭，我要加入，你不是再三的阻攔我，記得還問過你，爲什麼不放我去打仗，你不是說，就因爲愛情上，覺得離別了，就不能生活，這話你難到忘了嗎？我這回也因爲離別不能生活六個字，故而不願……

瑜娘 不錯，這話是有的，你來問我，我要要問你呢，前幾次的戰爭，到底是爲了甚麼爲國呢？爲民呢？

東方杰 這個……

瑜娘 老實的告訴你罷，從前的話，我因為你們軍人的頭腦，是最容易上人的當的，前幾次見你的行動言論，差不多被人利用了，也要去附和那爭權爭利的私鬪，我知道要是用別的話來勸阻你，未必能聽，我無法只好拏夫妻的愛情感動你，免你糟蹋自己，作那無意識的犧牲。

東方杰 哈哈，我今兒才覺悟了，若要天下太平，不再發生自私自利的戰爭，只要我們軍人一個個娶個真有愛情老婆的，就得了，領教領教（哈哈大笑）

瑜娘 人家說正經話，你偏來鬧頑笑，從前幾回的戰爭，那打勝了的人，一個個都賞功酬勛，究竟問問他們自己，對於國家人民，敢自命有功勞哪，還是自認有罪孽，那些打敗了的人，死得不明不白，更不值得了，現在去打尼拉斯的事，我看才真是男兒以身許國的好機會，你應該發憤為雄，才是為甚麼倒要退縮起來呢？那外人譏笑我們，是勇于私鬪，怯于公鬪的種族笑話，你難道竟甘心忍受麼？

東方杰 你的話我很知道，但是教我怎樣忍心離開你呢？我不嘗說一日不見

你臉上嬌美的顏色，就連一日吃的飲食也都不能消化的，親愛的你竟忍……
瑜娘 到今日才知道女人的顏色，好比極涼的清血針一樣，無論何等熱血的男子，一見了，就冰冷冰冷下去了。

(二人相對無語)

瑜娘 從前的事，我萬不能不勸阻，這回兒的事，我萬不能不勸行，倘一戰成功，也好替國家出口氣，替同胞爭口氣，就是……不幸……萬一……(聲咽)親愛的，我與爲懦夫的婦，甯作烈士的妻，(大哭)我言盡了，親愛的，望你注意那敵人的頸血，比美人的顏色有價值的多呢。

(東跳起來(高唱)將軍三箭定天山，壯士長譟入漢關之句)

東方杰 出發……出發……我立刻到司令部去。

瑜娘 何必這樣忙，你應該休息休息，才是，快去睡罷。

(東點頭，瑜替東脫衣脫鞋，東睡下)

瑜娘 還睡得四個鐘頭，

（瑜斜坐沙發不語候東睡熟輕輕的起身走開又回頭望又往看看小孩加一單被復到東沙發前聽一聽慢慢的走進櫃子邊）

瑜娘 軍裝軍帽有兩天沒替他刷了，靴也沒擦了，刀也沒磨了，想不到要走得這麼快，

（瑜將軍裝軍帽軍刀皮鞋水瓶視遠鏡一樣樣擺在櫃上慢慢的刷的刷擦的擦淚滴軍服上忙擦乾）

瑜娘 今兒睡在家里，倒狼安穩的，明兒不知又躺在什麼地方，說不定樹林里，故地里，都要胡亂的躺一躺，（哭）真可憐，

（遠遠喇叭聲）

瑜娘 吹號了，他快起來了，他快要去了，我怎捨得……去到去得快，回來知道快不快呢，

(瑜走到沙發搖醒東東，伸手相抱瑜，身伏被上，相偎相依)

瑜娘 吹了站隊號了，起來罷，睡得安嗎？

東方杰 可誤了，幾點鐘了？

瑜娘 五點多了。

(東起瑜代，整服裝)

東方杰 我去了，回來見

(東急走瑜拉住)

瑜娘 忙什麼，我還有話說呢。(哭)

東方杰 不用說了，我都理會得。(握手)

瑜娘 祝你戰勝，願你健康，不要紀念我……我也……

(對泣無語，門外馬蹄聲，墮門聲，美麗開門聲，士官上)(行禮)

黃必強 請少將立刻到司令部，又有緊要命令來了。

東方杰 隊伍呢？

黃必強 齊備了，只等少將誓師。

東方杰 知道，我立刻就到你先去預備罷。

黃必強 馬弁備馬在門口伺候。（黃退）

瑜娘 再不能耽擱一刻嗎？我真……

東方杰 爲我善撫孩兒，我就感激你了。

瑜娘 你放心，這是我的天職。

（東往吻孩睡熟）

東方杰 去了，你珍重。

瑜娘 多寫信回來。（哭）

（二人抱頭不捨，士官快步上一見狀却退，二人忙分開，士官行禮）

東方杰 又來幹甚麼？

黃必強 求少將賞假十五分鐘

東方杰 爲甚麼要請假？

黃必強 回家別妻女？

東方杰 不准可知道軍人爲國忘家

黃必強 那麼請少將上馬

(東與瑜握別急同土官下)

瑜娘 他去了，教我怎樣呢？(哭)

(瑜哭倒椅上美麗急上)

美麗 少奶奶爲什麼這樣？

瑜娘 美麗少爺他打仗去了

美麗 哎喲，怎麼說去就去了

(遠遠三聲大炮)

瑜娘 出發了美麗我悔不去送他一程（哭）

（起向幸福神作祈禱狀）

（閉幕）

（完）

青萍由杭州到天津的時候，寄來詩四首，這是他最近的作品，他寫信給我說道：『每日研究文學之外，并讀英文兩小時。』他這樣好學，真令人佩服得很，

志瀛附誌，

游天津河北公園

（一） 千紅萬紫的花兒笑嘻嘻的問我說，你來了；

臨風搖曳的柳兒笑嘻嘻的問我說，你來了；

玲瓏活潑的鳥兒笑嘻嘻的問我說，你來了；

我是慣受世人白眼的；

我是沒有人生歡樂的；

你們爲甚麼如此多情？

你們爲甚麼如此歡迎我？

我這個時候，鬚髯已離開了悲哀的人生，
到了極樂的世界呵！

(二) 雄糾糾的鷹呵，

你爲甚麼不奮冲霄翅遨游乎太空？

你爲甚麼不甘雌伏受那燕雀的戲弄？

雄糾糾的鷹呵，

你原來困在鐵網的囚籠；

唉失敗的英雄就是如此麼？

(三) 笛韻悠揚，如泣如訴，

出自綠陰深處

彼何人兮？悲哀如是！

悲哀的我，何以堪此！

（四）可愛的蔚藍天空被黑雲遮住；

無情的狂風起了，傾盆的大雨來了，

柳枝兒折了，花瓣兒落了，小鳥兒散了；

唉！這是你們的不幸，我可不忍看弱者受強暴的摧殘，我只索回去了。

但是他們却悲切切地揮着眼淚送我，我更加難受了；

我祇得硬着心腸與他們離別。

一九三二·六·廿六·天津

其無科與春心戲取計隨翻眼
 中景曲門恨悲與與血時管加輝綠廷
 知言景我計開小竟走何不感春
 轉轉見花江燕鏡原春下不鳥兒
 無何而秋風到字將益國大翻來下
 四石變西花蓮系等對集雲慈升

慈雲西蓮風以翻批

外回入守慈雲取景

花日慈翻羽激



我的青萍演劇觀

采真

新近所看見的各種新劇談多半是具體的批評。那一幕是怎樣演的；那一種神情是怎樣表現的；那一句話是怎樣說的全是一件件分別考究。至於用大量觀察尋覓一個結晶點所在，認定這新劇家的唯一精采如何？却少人評判哩。具體的批評固然不錯；但是青萍所獲到這一類的批評定必是很多的了。像我呢，自以為知青萍最深，觀察青萍藝術上的優點最切；所以特地用抽象的詞把青萍演劇的佳處明白說一說。青萍藝術上的優點是：

能夠劇中人化；

爲了業務而演劇。

莊周夢爲胡蝶，栩栩然自以爲胡蝶。青萍演劇也是這樣，能夠劇中人化，飾誰就儼然是誰的身分。例如西皇后這齣戲裏面，青萍初飾皇后，何等雍容華貴；後飾公

主又何等天真爛漫；忽而悲苦，忽而歡樂，一一都恰似劇中人的身分。并且青萍還能顯露他的個性；這一種劇中人化的景象決非旁人所能完全做做，青萍也並不是從做做他人而來。處處劇中人化；還處處保有他的個性。

青萍確能了解自己所擔當的新劇事業是神聖職務，他就毫不苟且從事。抱定一種主義而演劇；於是所演的劇決不含糊。青萍不迎合觀衆卑陋的心理；青萍不希冀狂熱沒理性的采聲。青萍演劇的辰光，常常有沈靜的態度，冷雋的語言使得看客受着非常感動。這就是真正的青萍的藝術價值。

這篇抽象的劇評短促極了。可是我的意見却盡在於此；不過缺乏文學上藝術的手腕罷啦。這一期青萍小識注重在青萍自己的作品，同人方面只有點零碎筆墨。關於這一層，我就在此附帶聲明一下子。

評刁劉氏一幕

式汾劉翰

今年夏初，大世界演新劇，忽有刁劉氏一幕，是劇青萍飾爲素娥，始終殊落落大方，不露輕狂猥褻態，即王文診脈時，亦無目挑眉語，配角固竊議之，觀客亦多腹誹之，爲素娥浪蕩態度，青萍不能描摹盡致，吾以爲青萍對於此點，必且別具識解，蓋以爲素娥乃大家閨秀，夙嫻閨訓，舊禮教之防範，已深入於寸衷，非漫無顧忌放浪形骸者比，徒以性慾衝動，於環境壓迫中，未能卓然不撓耳，若狐媚惑人，蕩態可掬，此乃下等娼妓所爲，與本人身分，相去大遠，勢所必無。吾以爲素娥當此一面不勝其天良之責備；一面又不勝其惡魔之引誘；理欲交戰，久而不能自持。演劇者能曲曲傳出此意，庶幾得其神髓，青萍是否能盡其妙，吾未能懸揣，惟不露蕩態，則於演此一幕，實已得其驪珠，若從而少之，非吾

之所敢知也，

或曰，是劇宜輟演，世既不能輟演，青萍宜拒飾素娥，其意蓋謂素娥乃淫婦，欲其與題相稱，必表現其醜態而後可，青萍既不屑描摹則其飾爲淫婦，將與題不稱，宜潔身引退，吾又唯唯否否，南樓有妾矣，又浪游日久，狎妓無厭，素娥有南樓，僅僅名稱上有夫耳，其形式相隔尙遠，論其實際，則竟謂其無夫可也，以性慾言以愛情言，不得其正軌之發展，則難免於旁穿側出，素娥之流爲淫婦，可憐可歎，而未可深惡痛絕也，青萍何必不屑爲焉。

若謂素娥有罪，誠有罪矣，孰迫成之。不良之舊婚姻制度迫成之也，婚姻制度，如果係戀愛之結晶，則夫婦居室，其愛情之大且深，雖海猶不如，何患其潰決，何待乎隄防，若不爲之東注於海，區區舊禮敎舊法律，以

之爲人心之大防大隄，雖深知顧忌如素娥，猶且終於忘身徇欲，爲下流之歸，卒之軀殼可以糜爛，若其靈魂，又能禁其不抱怨於遇人不淑乎，而南樓之慘，雖謂其咎由自取焉，亦無不可也，豈非兩敗俱傷哉！吾以爲劇中不可無演說一段，將以上吾所慨歎者，借劇中人之口善爲說辭，當場宣布，使觀客中之未能別有會心者，亦皆因誠懇之說明，而恍然於婚姻制度之改良，廢妾廢娼之運動，培養愛情去其障礙者，實不可以須臾緩也，則此一幕之慘劇，直可謂爲反面之烘托，猛烈之加鞭，雖欲不輟演也，不亦可乎！願就有道者而一正焉。

和劉式汾君討論果報錄

志瀛

青萍在杭州的時候，我是主張青萍不要演果報錄的；並且我不是主張青萍一個人不演這戲，我還希望新劇界共同捨棄果報錄和類似這種的戲劇。我所主張的理由，

不像劉君說的什麼『素娥乃淫婦，青萍不屑描摹等等』。我也明白世間多少罪惡是因為制度不良纔製造成功的；但希望澄清社會，改革舊制度，斷不應用一種刺激性底方法使看客悟到舊制度的不良，所以我覺得劉君的論調如果代素娥辯護是不錯的。然而他說：『使觀客中別有心會，並且恍然於婚姻制度之改良，廢妾廢娼之運動』，恐怕未必罷；恐怕適背道而馳呢。

現社會一般普通人民的程度怎樣？他們的觀劇的眼光怎樣？姑且不論。若是善於說辭就可使得他們感悟，還能別有心會；那末，現在新劇果有幾個人能夠善於說辭呢？誨淫誨盜的滔滔皆是，教他們怎樣感化羣衆呀！試想娼和妾的害處那個不曉得，若不從實際上廢止，不拘怎樣善於說辭總是不相干的。

我並不以為善為說辭是沒有好處；我却主張演果報錄所

得的益處決不及壞處之多，能覺悟的人必定是很少，因為這種反面文章是要人們轉灣子去想。至於遺害却顯著得很。青萍的藝術，我們都曉得的，他飾素娥描摹固然不錯；但王文看病，花園晤會，那種種醜態，印入青年腦海，說辭雖善，也已不及洗刷了。

我對於戲劇偏重娛樂方面。娛樂可以感化人，發展人們的活動力；不像那悲悲慘慘的悲劇令人減少服務社會的奮鬥力，至於用男女間不道德的慘劇去感化人，那更不贊成了。

薛青萍和梅蘭芳

朝

幾個月前，薛青萍正在杭州演劇，他演劇時的動作，很合劇中人身份，我們當時，就明白他確是一個真正的新劇家。他到天津的時候，把他所創作的幾種劇本，很鄭重地付托我們，囑我們評判；他的創作天才，更使我們

驚喜。他所抱的宗旨，是改良新劇，是創造真正的新劇，所以他說：這回到天津，打算試驗他的作品，當他在天津慘淡經營，做他的革新戲劇事業的時候，正梅蘭芳在上海大出風頭的擋兒，我們因此就有幾種感想：

藝術到了現在，已經由貴族而入於平民了。托爾斯泰所提倡的『人生藝術』，更和『貴族藝術』極端相反。戲劇也是藝術，焉能外此？我國的舊劇，講究什麼『臉譜』『唱法』，能夠了解的人，實在是很少！無論舊劇的本身，或許有些微價值？但總是貴族的，不合現代的人們的需要。縱有極少數的人，竭力地說：舊劇怎樣的難唱難做，怎樣的有價值，而舊劇在藝術上占有如何位置？他們却總說不出來，我們現在把梅蘭芳和薛青萍比較一下，就可明白新劇的價值了。

梅蘭芳不是舊劇界現在最有名的人嗎？薛青萍也是新

劇界裏有數的人才。梅蘭芳是旦角，薛青萍也是旦角。但是他們倆有一個根本不同的地方：就是一個是平民藝術家，——薛青萍——一個是徒供貴族，資本家，所玩賞的。——梅蘭芳——即以戲劇而論：無論舊劇新劇，最要緊的，是在演劇時，須合劇中人身份。梅蘭芳的京戲，受北京幾個伶界老前輩的指導感化，或許沒有大錯。但也只有因襲模仿，沒有創作的技能。他新編的幾種不倫不類半新舊的戲劇，可是糟了。像『天女散花』等，除了賣弄他的腰支外，簡直之沒有什麼意味。『千金一笑』，是演『晴雯撕扇』的故事，但看過紅樓夢的，總會明白這件事情，是發生在將近黃昏的時候，而地點又不是在什麼露天，不料梅蘭芳演來，竟完全是日裏的事情，已經不對了。而他因為要賣弄他的腰支，竟把扇子撲起蝴蝶來。這裏不合戲情做作，實在令人發笑！而

梅蘭芳又是自詡多才多藝，竟又大胆地演起『崑劇』來。我們看了他最得意的『驚夢』，更不合戲情了，杜麗娘是一個閨秀，他演來却像一個年輕的小家女。而終場時唱『有心情，那夢兒還去不遠！』一句，他把腰支漸漸兒灣下去，然後進場。不曉得這一句原是下齣『尋夢』的張本，所以須要做出『出神』的神氣，好像這『夢兒』遠在前面咧，然後慢慢地退進場去，方合身分。但梅蘭芳因為要賣弄他的腰支之故，就把戲情做得完全不對了。

梅蘭芳這種弊病，薛青萍是完全沒有的。這雖是梅蘭芳不及薛青萍，但也是新舊劇的本身問題。因為舊劇是專以供人玩賞要旨，而梅蘭芳尤其是以供人玩賞為目的。新劇却含有社會教育的性質，新劇家負有教育社會的責任。所以薛青萍所編劇本，都是入情入理，沒有像梅

蘭芳所編的什麼『天女散花』等荒唐無稽。梅蘭芳有時候會串幾齣不倫不類的新劇，但終究不合劇情的多。薛青萍則描摹盡致，令人看了，不但要回想，有時候竟引起了人生的悲哀，或快樂。而尤其不可及的，則薛青萍從不肯演近時的黑幕派新劇！像『刁劉氏』一類——他在杭州的時候，有人爲賣座起見，諷勸他演迎合社會心理黑幕派新劇，他沒有一回不是狠堅決的拒絕的。梅蘭芳却專以媚態博歡喜，我們看了捧梅派的詩文，真令人作惡啦！

我這篇文章，並不是借攻擊梅蘭芳來提高薛青萍，薛青萍怎的可與梅蘭芳相提並論呢？薛青萍現正在實驗他的『革新戲劇』的志願，他在中國劇界裏，自然要占着重的位置。比較被人家稱什麼『郎』『小友』的，怎的可以相提並論呢？我不過一時感想罷了。但是，唐突青

萍了・

一九二二・七・三一〇

贈青萍

采真

✻ ✻

青萍，你可曾聽見這穹窿太空麼？

我家寂寞歡的胸中也和太空一樣，

不留一點纖痕。

我要把千言萬語贈你；

但空空洞洞的竟無言可說。

✻ ✻

可是我看見了你，

我就想起你所演的戲劇。

我是感慨極了！

戲劇裏的惡人世上何其多；

戲劇裏的好人世上何其少。

✻ ✻

就是你化裝的茶花女，
世上當真有這樣愛國女子麼？
青萍，這不過是戲劇中的情節；
這是你化裝的表演。

茫茫天壤，

只恨像你化裝式的女子少呵！

※ ※

看不慣社會上千奇百怪，
纔想望虛構的劇中人物安慰我。
叵耐演劇的人們多是誨淫誨盜，
劇中人物也絕少乾淨人兒。

臨別的一夜

采真

※ ※

夜雲輕，

新愁重；

離筵散了。

一月來朝朝聚首，

只賸了今宵一晚。

＊ ＊

青萍，霜鐘，申伯，蟄庵，志瀛，和我團團坐了一桌；

一杯清茗，

大家細說離情。

霜鐘要我臨別贈言，

我是說不盡的惜別情懷，

斬不斷的無窮希望。

＊ ＊

夜色沈沈；

話多了；

大家相向無言。
月影兒移上窗櫺。

車站上

采真

青萍，霜鐘，別了。
不須折柳橋邊；
不是送君南浦；
我更不說什麼黯然魂銷。
青萍，霜鐘，別了。
此去到天津，
莫忘却杭州同志；
更要掂量你倆的責任。



青萍，霜鐘，別了。

車身動；

我們目力雖窮，這一片心靈伴送你倆渡黃河，直到天津

贈薛君青萍
(一)

冰庵

✽ ✽

別君青，

離大悲，

到了孤獨無聊的地域；

智慧的泉源涸竭。

寂寂的春山，

冷冷的秋水，

向誰談高尚的藝術？

誰懂得愛美的戲劇？

但，天邊來了青萍，

嘆吾道不孤，
羨驚鴻翩影，
颯娜的美的舞蹈姿，
甜蜜的愛的音詞，
點綴在西子湖畔，
散布藝術的種子，
要殷勤愛護！
別受風雨摧殘！
待得生長發育，
充滿了愛美世界！

贈薛君青萍
(二)



青年的新劇家喲！
光明是你的途程，

冰庵

改革是你的精神，
別回顧！
務加鞭！
高翔空際，
常和女神接吻。

✻ ✻
青年的藝術家嘯！

赤裸裸的描摹社會的煩悶，
帶着寫實主義的色彩嘯；
表現陶醉的情緒，
高唱纖細茫漠的調子，
帶着新浪漫主義的徵象嘯。

✻ ✻
玫瑰花香，

百合花開，
花和青萍，
青萍和花，
生命之花嘍！
藝術之花嘍！

贈薛青萍

志瀛

＊ ＊

好久不見了，

你的藝術正不知增長了多少？

你的純潔思想，

你的高尚人格，

正不知有幾許人受你的感化了。

＊ ＊

什麼北地胭脂，

什麼南朝金粉，

都是玩弄女子的口吻。

你能打破重男輕女的陋習慣，

你能努力做社會上的先驅者。

新劇家們不要讓他一人專美於前呵。



不說他是天上明星，

你却是社會上一個模範青年。

你抱着極大的宏願，

曲盡人生的本分，

在進步途程上走。



努力，努力，

莫停頓。

天津，北京，

都是你發展能力的好地方。

我們全在這兒望穿雙眼呢。

戲

爲青萍小識作

赤廬

臺上的固然是成心做戲的了，

臺下的何嘗不是在那裏做戲呢？

戲，——我從小不愛看，

因爲都是人們扮演成的。

* * *

今天朋友們介紹來了一位新劇家，

要我給他做一首新詩，

我不認得他是誰，

只覺得非常願意。

* * *

想起自己也是一個慣演悲劇的人，
却誰也不懂得我這齣是什麼的戲。

贈薛青萍

錦江春色自天來絃管沉沉變徵哀
一種傷心人不識萬花如夢獨登臺

青萍蜀產世家子姓黃名秋士變姓名隱於伶界品學端粹
絕非近時梨園浪蕩一流所可同日而語亦今之傷心人也

北曲南詞各不同文明旗幟更稱雄
琅山僅有梅歐閣欲把遺珠問喬公

梅畹華歐陽予倩近時負重譽所至傾倒南通喬公至築梅
歐閣於紫琅山以寵之青萍獨樹一幟其才調不在梅歐下
而獨見遺何也

亡國由來恨未平淒涼商女隔江聲
垂簾試演前朝事惱亂當筵康更生

青萍演光緒痛史新劇飾那拉太后願無爲飾康有爲能髣髴當年垂簾訓政情事南海過杭嘗觀之輒嗚咽流涕不止有詩十六絕以紀其事

歌舞須從冷眼看梨園千古亦才難

佳人絕代良家子一樣飄零綠牡丹

同時杭伶有綠牡丹姓黃名端生亦世家子後起之秀與金碧艷相頡頏然好學知書固不及青萍也

余識青萍青萍不識余其藝余愛之其爲人余敬之晴溪志瀛昆仲與相往還因代致拳拳約一相見時余滯四明青萍由杭將赴津束裝待發爲我留五日比余至則已行悵惘曷已因賦四絕贈之以補余過

壬戌五月无咎並識

錄呈

晴溪
暄初
志瀛
老兄吟壇郢政

思永未定草

青萍離杭口占贈之

劉式芬

吁嗟乎。改良社會非易事。積非成是最可憂。誰能濼瑕與蕩垢。開闢光明道路爲驍驍。子史精深詩詞雅原是江河萬古流。其如不識字人居大半。又何異乎彈琴而對牛。通俗教育貴普遍。名士不如爲名優。不問舊劇與新劇。各有癥結可以摻。舊劇多以詞藻勝。鏗鏘一串誇珠喉。抑揚宛轉行雲遏。氣盛言宜沈復浮。新劇惟以意匠勝。只有演說無歌謳。志在發揚新文化。百中爭能迅下驄。執戈前驅刻舊習。如登喬木出谷幽。奈何誨淫復誨盜。新舊同病不可瘳。迎合庸愚惡濁之心理。是爲不與人謀與鬼謀。不聘康衢聘荆棘。前車已覆來軫逾。青萍少年有奇志。奮鬪下持戈與矛。四圍環境苦壓迫。漫天浪欲吞小舟。屹立不動徐應付。保持人格與自由。和中有介誰識取。追隨燕侶又鶯儔。雖然一木難支厦。也能釜底

把薪抽。隨衆步趨非所願。精神與人迥不猶。未能浪博
凡民譽。光芒煥發在暗陬。反對惡魔力猶薄。令我不忍
多苛求。將來輿論爲後盾。衆志成城腋成裘。百折不撓
百鍊剛。願勿化爲繞指柔。有志竟成豈虛語。終有一朝
壯志酬。臨別贈言無雋語。自愧不如越石劉。

觀青萍演劇起西皇后

調寄眼兒媚

前身應是女兒身。慣淺笑輕颺。兩君讌飲。參一席話。字字清新。
端莊流麗。剛柔並支。配恰停勻。和平心願。當筵傾吐。歡洽主賓。
又一闋。調寄浪淘沙

驀地變陰晴。劍佩鏘鳴滿腔。心事請誰明。硬語如刀。匍匐聽無
限冤情。態度飽虛驚。畫也難成。低頭血淚一齊傾。不分辨處
勝分辨。嗚咽聲聲。

勸薛青萍學崑曲

无我

曩在第一舞台。觀薛青萍君演古裝劇。其身段台步。儼

然一崑劇中閨旦也。因思青萍果能歌崑曲。演崑劇。則韓世昌程艷秋輩。不能專美矣。然余向有一偏見。以爲新劇界中。大都浮薄青年。欲求一讀書安分之人。不可多得。况崑曲非於音律文學兩有根底者。不足以語此。青萍身世。余本茫然。則亦以爲終成夢想耳。茲讀青萍小傳。迺恍然於青萍固一讀書安分之青年。而余前之揣度。唐突甚矣。然子都色美。不聞其能歌。青萍之歌喉奚若。我未嘗親聆也。昨有友自杭州來。謂青萍不僅身段婀娜。表情細膩。且歌喉婉轉。不亞秦青當年。苟青萍能以演劇之暇。學習崑曲。以青萍之絕頂聰敏。我知不出一二年。當執崑劇界之牛耳矣。或曰崑劇衰落已甚。最近如梅蘭芳韓世昌程艷秋輩。雖亦常以崑曲鳴於世。然四聲不明。陰陽莫辨。識者固早以野狐禪目之。而梅郎演驚夢等劇。有意做作。全不合劇中人身分。其他江

湖派之崑班。更無論矣。苟青萍學習崑曲。必能將演新劇時之表情。運用於崑劇之中。服裝之改良。佈景之裝置。在在可以爲改良崑劇之助。我故特草此篇。以告青萍。苟青萍能納我言者。行見繞梁一闋。能令子野催心。梨園三千。盡爲麗娟低首。開劇界之新紀元。舍青萍其誰屬哉。



一夕話

青萍赴天津演劇就要離去杭州了；當那一天臨別的晚上同人在興武路替他餞別。席散以後大家圍坐清談；霜鐘首先起立說道：

『今晚承諸位先生盛意款待，殷勤惜別，實在感激得很。但是霜鐘對於新劇有一種意見就是應得三權分立。什麼三權分立呢？編劇，演劇，和評劇三樣各自分工就叫做三權分立。歐美各國戲劇界中編戲有人，演劇有人，又有新聞記者，文學家，和一切具備藝術上知識的人為公平，正確的評判和指導。我國新劇界現狀那就大大不然。這是不能不希望社會上幫助演劇者的了。』

采真繼起說道：

『和霜鐘，青萍聚首一個多月，今兒忽地分離，這惜別情懷想大家都是一樣就也不多說了。不過我對於新劇

上稍有一點主張，以爲劇本有正反兩面：正面的劇本是拿了好榜樣給人家看，引人到光明之路；反面的劇本是描寫惡劣現象冀圖觀客覺悟。兩者各有深刻的用意。■耐一般看戲的人知識幼稚的多，看了反面劇本不但不覺悟甚至受着誘惑倒趨向罪惡叢中去了。明明是地獄不會看的人還當做極樂園哩。所以我却不贊成像果報錄這一類號稱勸善懲惡的戲。關於這一層懇切希望霜鐘，青萍二先生鄭重注意。』

裘英接着說道：

今天。因爲青萍和霜鐘不久就要離開杭州，到天津去演劇；所以朱志瀛先生特地的備了盛宴，邀請杭州許多知名之士，以及我們朝夕相聚的這幾位要好朋友大家來餞青萍和霜鐘的行。并且乘了這個很好的機會，我們可以隨便談談。這是我所最欣幸的。

方才霜鐘替青萍代述，大致是說他和青萍投身於新劇界的歷來困苦，以及他們以後對於新劇的所取方針，要求我和采真志瀛塾翁指示，這是使我更不能不說幾句話以作最後的贈言。

青萍，你是一個新劇家，並且是從戲劇界裏革命出來的一個真正新劇家。霜鐘與你是同志，所以今天有這番表示。無奈我的學識淺陋，叫我拿什麼話來說給你們聽？可以滿足你與霜鐘的希望。在這無可如何之中，我只能很簡單的說一句話，就是要請你們認定了新劇的任務。

新劇的任務，在能供給人類普遍的指南；新劇本身的效能就是通俗教育；新劇家在臺上演戲劇彷彿學校裏的做教師上講堂一樣。教師教得好固然能夠造就一般好學生；教師教壞了，就要造就一般壞學生出來，責任是何

等重大，所以做新劇家的人，非但對於藝術方面要如何精細的研究，最要緊的關於人格方面，還要請你們用十二分宣傳的功夫，請一般新劇家共同注意。

劇本的選擇，也和教材一樣的重要。雖則我們中國地方看戲的人程度幼稚，就是看慣了半開化狀態臉譜戲的人們，憑你任何富於教育性的戲劇作品以及具有高尚人格的新劇家，拿他的優美藝術來充分的表演；他們總是說戲劇是消遣品，我們悶得不耐煩來看戲，目的在消遣尋樂的。果然看戲可以尋樂；但是戲劇的目的決不是偏于尋樂的一方，同時也要給人做一個好的榜樣。這種淺明的道理也要請你們隨時隨地的告訴觀衆，使觀衆看戲的眼光純正。這新劇的功効愈大，而新劇界裏放出來的光彩自然是異常奪目了。

還有一層，最要緊的就是認識了真理，總是首先自己

嘗苦味；譬如劇社會主義的馬克思，他本是大家承認的一個出色少年。他不肯拋棄了自己的主義去換一個官來做做；所以他的艱苦生活，彷彿做了他畢生的夥伴。他終究不肯離了這夥伴，獨自去享樂。所以我們認識真理的人應該要具同樣的態度。這是我對於你和霜鐘所抱的希望。

志瀛說道：

青萍在杭州幾個月所演的新劇多能有益於社會人心。這一次到天津去不但同人依依不捨，就是杭城公衆也是很失望的。青萍的人格和藝術，我們是絕不懷疑；但却希望此後青萍常常在光明路上，在正當軌道上。天津，北京和杭州社會情形大不相同；因為天津，北京是妓女姨太太的巢穴，空氣壞得狠哩。青萍千萬不要被妓女姨太太所包圍。同人對於青萍的行動是非常注意，想青萍

也一定能夠完滿我們的希望。

最後青萍起立答謝道：

青萍在杭州演劇數月，碌碌無所表見。自己覺得對於杭州社會沒有什麼貢獻，真是慚愧極了。幸得諸位先生指教，青萍獲益非淺；又蒙諸位先生替青萍出版小識，更不免發生惶恐。自憾絕無些微成績，那裏當得起如此獎飾哩。此後只有格外勉勵，斷不自甘暴棄，以副諸位先生的期望。